

PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS

Grupo Químico: Simazina pertenece al grupo químico de las 1,3,5 -Triazinas.
 Se debe evitar su inhalación, ingestión, contacto con la piel, proyecciones a los ojos y la contaminación de alimentos. Usar ropa protectora y guantes impermeables cuando se manipulen superficies contaminadas. El manejo de **SIPCAZIN** debe ser realizado por personal capacitado. Durante la preparación del producto usar overol impermeable, guantes impermeables, botas de goma, antiparra y máscara con filtro. Para la aplicación del producto usar overol impermeable, guantes impermeables, botas de goma, antiparras y máscara con filtro. En caso de uso intensivo o largas exposiciones usar aparato respiratorio con circulación de aire independiente. No aplicar con viento y no trabajar en la neblina del producto asperjado. No comer, beber ni fumar durante la preparación y aplicación del producto. Después de la aplicación lavar con abundante agua de la llave las partes del cuerpo que pudieran haber entrado en contacto con el producto. No aplicar directamente al agua o donde exista agua superficial para evitar que llegue al contacto de organismos y peces.

Antídoto: No existe antídoto específico.
Tratamiento Médico de Emergencia: Realizar tratamiento sintomático.
Síntomas de intoxicación: El producto puede dar un aumento de las lesiones cutáneas como una base alérgica (desde dermatitis eritematosa a dermatitis necrosa). Induce a los broncoespasmos y ambas, disnea e irritación bronqueal. En caso de ingestión, síntomas de gastroenteritis (náuseas, hemesis y diarrea) y aparición de dolor de cabeza en adición a síntomas de un eventual compromiso hepático o renal.

Primeros auxilios:
Inhalación: Trasladar al paciente al aire fresco. Si la persona no respira, otorgar respiración artificial. Se debe llevar al afectado a un centro asistencial lo más rápido posible, presentando la etiqueta del producto al profesional de salud a cargo.
Contacto con la piel: Usar solo agua de la llave. Lavar con abundante agua limpia la piel y minuciosamente entre pelo, uñas y pliegues cutáneos. Lavar la ropa antes de volver a usarla. Se debe llevar al afectado a un centro asistencial lo más rápido posible, presentando la etiqueta del producto al profesional de salud a cargo.
Contacto con los ojos: Si el afectado usa lentes de contacto, lavar con abundante agua corriente durante 5 minutos, luego retirarlos y continuar con el lavado hasta completar 15 o 20 minutos. Los lentes de contacto no deberán utilizarse nuevamente. Se debe llevar al afectado a un centro asistencial lo más rápido posible, presentando la etiqueta del producto al profesional de salud a cargo.
Ingestión: **NO INDUCIR EL VÓMITO.** Nunca dar algo por la boca a una persona inconsciente. En caso de malestar general, poner al afectado de costado. Se debe llevar al afectado a un centro asistencial lo más rápido posible, presentando la etiqueta del producto al profesional de salud a cargo.

Información Ecotoxicológica: Prácticamente no tóxico para aves y abejas. Ligeramente tóxico para peces y algas.

MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE NIÑOS Y PERSONAS INEXPERTAS. NO LAVAR LOS ENVASES O EQUIPOS DE APLICACIÓN EN LAGOS, RÍOS Y OTRAS FUENTES DE AGUA. NO REINGRESAR AL ÁREA TRATADA ANTES DEL PERIODO INDICADO DE REINGRESO. INUTILIZARLOS LOS ENVASES Y ELIMINARLOS DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES DE LAS AUTORIDADES COMPETENTES. EN CASO DE INTOXICACIÓN MOSTRAR LA ETIQUETA O EL ENVASE AL PERSONAL DE SALUD A CARGO. LA ELIMINACIÓN DE RESIDUOS DEBERÁ EFECTUARSE DE ACUERDO CON INSTRUCCIONES DE LA AUTORIDAD COMPETENTE. NO TRANSPORTAR NI ALMACENAR CON ALIMENTOS, PRODUCTOS VEGETALES O CUALESQUIERA OTROS QUE ESTÉN DESTINADOS AL USO O CONSUMO HUMANO O ANIMAL. PARA APLICACIONES AÉREAS OBSERVAR LAS DISPOSICIONES QUE HA ESTABLECIDO LA ENTIDAD COMPETENTE. PARA APLICACIONES AÉREAS PROHÍBASE TODA APLICACIÓN DE PLAGUICIDAS CUANDO LA VELOCIDAD DEL VIENTO SUPERE LOS 15 KM/HR.

Teléfonos de Emergencia: RITA – CHILE: +56 2 2777 1994 (Atención las 24 horas).
Ver Importador.

Precaución de Almacenaje: Conserve **SIPCAZIN** bajo llave, bien cerrado, etiquetado, en un lugar fresco, libre de humedad y en sus envases originales. No almacenar junto con alimentos, medicina, ropa o forraje. Manténgase alejado de niños, animales y personas no autorizadas.

Nota al Comprador: El producto durante su fabricación ha sido sometido a estrictos controles de calidad. Por tanto, garantizamos el porcentaje de ingrediente activo de los envases debidamente sellados. Como el almacenamiento y aplicación escapan de nuestro control, el usuario es el responsable final por lo que no asumimos los riesgos derivados de su aplicación y almacenaje.

SIPCAZIN

HERBICIDA

GRANULADO DISPERSABLE (WG)

SIPCAZIN es un herbicida de absorción radicular y foliar, cuyo medio de acción es el bloqueo de la fotosíntesis en las plantas que son susceptibles, las cuales se indican en el Cuadro de instrucciones de uso.

COMPOSICIÓN
 Simazina*.....90% p/p (900 g/Kg)
 Cofomulantes c.s.p.....100% p/p (1 Kg)

*6-cloro-N²,N⁴-dietil-1,3,5-triazina-2,4-diamina

**Autorización Servicio Agrícola y Ganadero
 N° 3.461**

**NO INFLAMABLE – NO CORROSIVO
 NO EXPLOSIVO**

“LEA ATENTAMENTE LA ETIQUETA ANTES DE USAR EL PRODUCTO”

LOTE N°:
 FECHA DE FABRICACIÓN:
 FECHA DE VENCIMIENTO:
 CONTENIDO NETO: KG.

Fabricado Por:
Sipcam Oxon SpA.
 Via Sempione 195,
 20016, Pero, Milán
 Italia

Shandong Weifang Rainbow Chemical Co. Ltd.
 Binhai Economic Development Area Wiefang
 Shandong
 China

Hebei Shanli Chemical Co., Ltd.
 Eighteenth team, Zhongjie Farm, Cangzhou City,
 Hebei Province, 061108, P.R.
 China

Importado y Distribuido por:
SOLCHEM SpA.
 Don Carlos 2939, Oficina 608,
 Las Condes, Santiago
 Chile
 Teléfono: +56 2 2334 9442

SIPCAM CHILE SpA.
 Av. Andrés Bello 2687, Of. 1701,
 Las Condes, Santiago
 Chile
 Teléfono: +56 9 6919 9275



INSTRUCCIONES DE USO:

SIPCAZIN es un herbicida sistémico de absorción radicular y foliar cuyo modo de acción es el bloqueo de la fotosíntesis de las plantas que son susceptibles. Se utiliza en forma selectiva para el control pre-emergente de malezas anuales de hoja ancha y algunas gramíneas, las cuales se nombran en el cuadro que se muestra a continuación, en frutales, vides, forestales, esparraqueras y lupino. Los mejores resultados de control se obtienen mientras la superficie del suelo permanece húmeda.

CUADRO DE INSTRUCCIONES DE USO APLICACIONES TERRESTRES

CULTIVO	MALEZAS	DOSIS (Kg/ha)	OBSERVACIONES
Vid (espaldera), manzano y peral	Malezas de hoja ancha: Bledo, yuyo, pimpinela, manzanillón, bolsita del pastor, quingüilla, quingua, chamico, pichoga, hierba de la culebra, galinsoga, gallito, ortiga, manzanilla, hualputra, sanguinaria, rábano, ñihue, verdolaga, mostacilla, senecio anual, rapistro, hierba cana, pasto pinito, quilloi-quilloi.	2,2 – 3,3	De pre-emergencia para malezas de otoño-invierno. Aplicar en plantas de más de 3 años establecidas. Usar dosis mayor en suelos pesados y de mayor contenido de materia orgánica. Aplicar en período de lluvias a fin de incorporar y activar el herbicida. Máximo 1 aplicación por temporada.
		1,7 + 1,7	Aplicación dividida: Una de pre-emergencia de malezas en otoño o inicios de invierno y otra a fines del período de lluvias. Máximo 2 aplicaciones por temporada. Frecuencia de aplicación: 182 días.
Clementina, naranjo, lima, limonero, pomelo, mandarino, tangelo y tangerino	Malezas gramíneas anuales: Avenilla, hualcacho, pata de gallina, ballica, piojillo, pega-pega.	2,2 – 3,3	De pre-emergencia para malezas de otoño-invierno. Aplicar en plantas de más de 3 años establecidas. Usar dosis mayor en suelos pesados y de mayor contenido de materia orgánica. Aplicar en período de lluvias a fin de incorporar y activar el herbicida. Máximo 1 aplicación por temporada.
Espárrago		2,2 – 3,3	Aplicar antes de la emergencia de los turiones. En espárrago blanco, aplicar lo antes posible después de la aporca y regar si no llueve. El cultivo debe tener a lo menos 1 año de establecimiento. Usar dosis mayor en suelos pesados y de mayor contenido de materia orgánica. Máximo 1 aplicación por temporada.
Lupino	Malezas gramíneas anuales: Avenilla, hualcacho, pata de gallina, ballica, piojillo, pega-pega.	1,0	Aplicar inmediatamente después de la siembra, antes que emerja el cultivo y las malezas. Aplicar en período de lluvias a fin de incorporar y activar el herbicida. Máximo 1 aplicación por temporada.
Palto, nogal y olivo		2,2 – 3,3	Aplicar en huertos de 3 o más años. Aplicar en pre-emergencia de malezas, en período de lluvias a fin de incorporar y activar el herbicida. Máximo 1 aplicación por temporada.
Plantaciones forestales: Pino y eucaliptus		3,3	Aplicar de pre y post-plantación, con suelo húmedo previo a la emergencia de las malezas, en período de lluvias. Usar dosis mayor en suelos pesados y de mayor contenido de materia orgánica. Máximo 1 aplicación por temporada.
Kiwi	Avenilla, Ballica, Poa o piojillo, Hualcacho, Pata de gallina, Pega-pega, Bromo, Bledo, Pimpinela, Amor seco, Cardo, Hierba de chanchco, Chépica del sur, Hierba azul, Duraznillo, Vinagrillo, Retamillo, Achicoria, Berro, Mostaza, Bolsita del pastor, Chamico, Galinsoga, Gallito, Hierba cana, Hierba de la culebra, Hualputra, Manzanilla hedionda, Manzanillón, Mostacilla, Ortiga muerta, Ortiga común, Verónica, Pasto pinito, Pichoga, Pimpinela, Quilloi-quilloi, Quingua, Rábano, Rapistro, Senecio anual, Verdolaga, Yuyo, Rábano, Diente de León, Quingüilla, Sanguinaria, Core-core o Geranio, Ñihue, Vicia o Arvejilla, Viola	2,5 – 4,0	Aplicar en plantas de más de tres años de establecidas Usar dosis altas en suelos pesados y de mayor contenido de materia orgánica. Aplicar en período de lluvias a fin de incorporar y activar el herbicida.
Duraznero, Nectarino, Ciruelo, Almendro, Damasco, Cerezo		2,5 – 3,5	Usar dosis más altas en suelos pesados y de mayor contenido de materia orgánica. Aplicar en período de lluvias a fin de incorporar y activar el herbicida. En general se recomienda aplicar con plantas de 3 años de edad en adelante.
Frambuesa, Arándano, Mora, Zarparrilla	Avenilla, hualcacho, pata de gallina, ballica, piojillo, pega-pega.	2,5 – 3,5	Usar dosis más altas en suelos pesados y de mayor contenido de materia orgánica. Aplicar en período de lluvias a fin de incorporar y activar el herbicida. En general se recomienda aplicar con plantas de 3 años de edad en adelante.

CUADRO DE INSTRUCCIONES DE USO APLICACIONES AÉREAS

CULTIVO	MALEZAS	DOSIS (Kg/ha)	OBSERVACIONES
Plantaciones forestales: Pino y eucaliptus	Malezas de hoja ancha: Bledo, yuyo, pimpinela, manzanillón, bolsita del pastor, quingüilla, quingua, chamico, pichoga, hierba de la culebra, galinsoga, gallito, ortiga, manzanilla, hualputra, sanguinaria, rábano, ñihue, verdolaga, mostacilla, senecio anual, rapistro, hierba cana, pasto pinito, quilloi-quilloi. Malezas gramíneas anuales: Avenilla, hualcacho, pata de gallina, ballica, piojillo, pega-pega.	3,3	Aplicar de pre y post -plantación, con suelo húmedo, previo a la emergencia de las malezas, en período de lluvias. Máximo 1 aplicación por temporada, con un mojamiento entre 15 y 150 L/ha. No aplicar con vientos superiores a 4,8 Km/hr.

Nota: Se recuerda tener en consideración las regulaciones establecidas por la normativa vigente, relativa a la protección de especies nativas, al momento de aplicar el producto en caso de aplicaciones aéreas.

Forma de aplicación: Todas las aplicaciones se deben hacer en pre-emergencia (PRE) de malezas y los mejores niveles de control se alcanzan cuando el suelo laboreado y está desprovisto de residuos vegetales que puedan impedir la llegada del herbicida al suelo, con suficiente humedad y evitando remover el suelo una vez tratado. Una vez aplicado, evitar remover el suelo o efectuar labores de cultivo profundas. Aplicar antes o después de una lluvia o riego gravitacional o tecnificado.

Métodos de preparación: Mejores resultados se obtienen utilizando boquillas tipo abanico plano o de cono y aplicando un volumen de agua de al menos 200 L/ha. Antes de pulverizar, es importante chequear todos los conductos, filtros y para asegurar que el pulverizador esté limpio y correctamente instalado para dar una aplicación pareja y un volumen correcto. Llenar el estanque pulverizador con agua limpia hasta la mitad. Para asegurar la distribución pareja del contenido, invertir lentamente el envase, una o dos veces antes midiendo la cantidad requerida. Agitando, añadir la cantidad de agua en el tanque y luego a nivel correcto. Continúe la agitación. Es importante mantener la agitación a través de toda la operación de pulverización.

Tiempo de Reingreso (Personas y animales): Para personas no ingresar durante 24 horas al área tratada sin equipo de protección. En el caso de animales, esperar 48 horas para permitir el ingreso.

Periodo de carencia: No corresponde por la época de aplicación.

Incompatibilidades: **SIPCAZIN** no es compatible con productos de reacción alcalina.

Compatibilidades: **SIPCAZIN** es compatible con los herbicidas de uso corriente. Antes de realizar la mezcla definitiva de **SIPCAZIN** con otro herbicida, realizar una prueba de compatibilidad.

Fitotoxicidad: No presenta problemas de fitotoxicidad en los cultivos para los cuales se recomienda si se siguen las instrucciones de la etiqueta



CUIDADO



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Fecha de versión: 14/05/2024

Versión: 03

Sección 1: Identificación de la sustancia o mezcla y de la sociedad o empresa	
Nombre comercial del producto químico	SIPCAZIN
Usos recomendados	Herbicida.
Restricciones de uso	Utilizar de acuerdo a la etiqueta del producto, solo por personas adultas capacitadas en el manejo de productos fitosanitarios.
Nombre del proveedor	SIPCAM CHILE SpA.
Dirección del proveedor	Av. Andrés Bello 2687, Of. 1701, Las Condes, Santiago, Chile
Correo electrónico del proveedor	rviccinelli@sipcam.com
Número de teléfono del proveedor	+56 9 6919 9275
Número de teléfono de emergencia en Chile	RITA – CHILE: +56 2 2777 1994
Información del fabricante	<p>SIPCAM OXON SpA. Via Sempione, 195 – 20016, Pero, Milán – Italia. Tel.: +39 02 35 37 81 e-mail: infosds@sipcam.com</p> <p>Shandong Weifang Rainbow Chemical Co. Ltd. Binhai Economic Development Area Wiefang Shandong, China.</p> <p>Hebei Shanli Chemical Co., Ltd. Eighteenth team, Zhongjie Farm, Cangzhou City, Hebei Province, 061108, P.R. China.</p>

Sección 2: Identificación del peligro o los peligros	
Clasificación según SGA	<p>Carcinogenicidad: Categoría 2. Palabra de advertencia Atención.</p> <p>Peligroso para el Medio Ambiente Acuático – Peligro Agudo: Categoría 1. Palabra de advertencia Atención.</p> <p>Peligroso para el Medio Ambiente Acuático – Peligro Crónico: Categoría 1. Palabra de advertencia Atención.</p>
Etiqueta SGA	 <p>GHS08 GHS09</p>
Indicaciones de peligro	<p>H351 Susceptible de provoca cáncer.</p> <p>H400 Muy tóxico para los organismos acuáticos.</p> <p>H410 Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.</p>

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Fecha de versión: 14/05/2024

Versión: 03

Consejos de prudencia	
Generalidades	P101 Si necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta del producto. P102 Mantenga fuera del alcance de los niños. P103 Leer atentamente y seguir todas las instrucciones.
Prevención	P201 Pedir instrucciones especiales antes del uso. P202 No manipular antes de haber leído y comprendido todas las precauciones de seguridad. P273 No dispersar en el medio ambiente P280 Usar guantes/ropa de protección/equipo de protección para los ojos/la cara/los oídos/....
Intervención	P308+P313 EN CASO DE exposición manifiesta o presunta: Consultar a un médico. P391 Recoger los vertidos.
Almacenamiento	P405 Guardar bajo llave
Eliminación	P501 Eliminar el contenido/recipiente...
Clasificación específica	Categoría IV. Productos que normalmente no ofrecen peligro.
Distintivo específico	CUIDADO - Franja toxicológica verde.
Otros peligros	El producto puede generar un aumento de las lesiones cutáneas existentes como una base alérgica (desde dermatitis eritematosa a dermatitis necrosa). Induce a los broncoespasmos y ambas, disnea e irritación bronquial. En caso de ingestión se generan síntomas de gastroenteritis (nauseas, hemesis, diarrea) junto con dolor de cabeza en adición de síntomas de un eventual compromiso hepático o renal.

Sección 3: Composición/información sobre los componentes

En el caso de una sustancia

No corresponde.

En el caso de una mezcla

	Componente 1
Clasificación SGA	Carc. 2, H351; Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410
Denominación química sistemática	6-cloro-N ² ,N ⁴ -dietil-1,3,5-triazina-2,4-diamina
Nombre común o genérico	Simazina
Rango de concentración	50 – 100% p/p
Número CAS	122-34-9
Número EC	204-535-2

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Fecha de versión: 14/05/2024

Versión: 03

Sección 4: Primeros auxilios	
En todos los casos, que se presenten a continuación, se debe llevar al afectado a un centro asistencial lo más rápido posible, presentando la etiqueta del producto al profesional de la salud a cargo.	
Inhalación	Trasladar al paciente al aire fresco. Si la persona no respira, otorgar respiración artificial. Se debe llevar al afectado a un centro asistencial lo más rápido posible, presentando la etiqueta del producto al profesional de salud a cargo.
Contacto con la piel	Usar solo agua de la llave. Lavar con abundante agua limpia la piel y minuciosamente entre pelo, uñas y pliegues cutáneos. Lavar la ropa antes de volver a usarla. Se debe llevar al afectado a un centro asistencial lo más rápido posible, presentando la etiqueta del producto al profesional de salud a cargo.
Contacto con los ojos	Si el afectado usa lentes de contacto, lavar con abundante agua corriente durante 5 minutos, luego retirarlos y continuar con el lavado hasta completar 15 o 20 minutos. Los lentes de contacto no deberán utilizarse nuevamente. Se debe llevar al afectado a un centro asistencial lo más rápido posible, presentando la etiqueta del producto al profesional de salud a cargo.
Ingestión	NO INDUCIR EL VÓMITO. Nunca dar algo por la boca a una persona inconsciente. En caso de malestar general, poner al afectado de costado. Se debe llevar al afectado a un centro asistencial lo más rápido posible, presentando la etiqueta del producto al profesional de salud a cargo.
Principales síntomas y efectos, agudos y retardados	Síntomas: Síntomas de un eventual compromiso hepático o renal e irritación de las vías respiratorias. Efectos agudos previstos: Aumento de lesiones cutáneas, inducción de broncoespasmos, disnea e irritación bronquial. En caso de ingestión se generan síntomas de gastroenteritis (nauseas, hemesis, diarrea) con dolor de cabeza. Efectos retardados previstos: Síntomas de un eventual compromiso hepático o renal.
Protección de quienes brindan los primeros auxilios	Evitar contacto directo con el producto, utilizando un equipo de protección personal adecuado. Evitar su inhalación, ingestión, contacto

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Fecha de versión: 14/05/2024

Versión: 03

	<p>con la piel y proyecciones a los ojos. Utilizar mascarilla con filtro, guantes impermeables y ropa adecuada de trabajo.</p>
Notas para un médico tratante	<p>El ingrediente activo de este producto pertenece al grupo de las 1,3,5-triazinas. No tiene antídoto específico. Realizar tratamiento sintomático. Los síntomas de intoxicación pueden ocurrir hasta varias horas después, por lo que se recomienda mantener al afectado en observación al menos por 48 horas.</p>

Sección 5: Medidas para lucha contra incendios

Agentes de extinción	<p>Dióxido de carbono (CO₂), polvo químico seco y espuma resistente a alcohol.</p>
Agentes de extinción inapropiados	<p>Agua a chorro. Deben preferirse los sistemas de espuma ya que el agua en grandes cantidades puede aumentar el área afectada.</p>
Peligros específicos	<p>Evitar la inhalación del producto. Es posible la formación de gases o vapores tóxicos en caso de incendio Se pueden generar los siguientes productos en la combustión y degradación térmica: óxidos de nitrógeno, ácido clorhídrico, cloruro de hidrógeno, dióxido y monóxido de carbono.</p>
Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios	<p>Ingresar utilizando un equipo completo de protección para combatir incendios y equipos de respiración autónoma o en su defecto, utilizar máscara de respiración aprobada por NIOSH. Evacuar al personal a un área segura. No debe realizarse ninguna acción que suponga un riesgo personal o sin una formación adecuada. En caso de utilizar agua, evitar que penetre en alcantarillas o cursos de agua. No exponerse al humo para evitar respirar gases de combustión.</p>

Sección 6: Medidas que se deben tomar en caso de vertido/derrame accidental

Precauciones personales	<p>Evitar el contacto con el producto. No tocar ni caminar sobre el material derramado. No ingresar a la zona afectada sin equipo de protección adecuado.</p>
Equipo de protección	<p>Utilizar protección personal respiratoria, ocular y dérmica adecuada durante la eliminación de los derrames, como máscara</p>

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Fecha de versión: 14/05/2024

Versión: 03

	<p>con filtro, antiparras, overol y guantes impermeables y botas de goma.</p>
<p>Procedimientos de emergencia</p>	<p>No debe realizarse ninguna acción que suponga un riesgo personal o sin una formación adecuada.</p> <p>Evacuar al personal y alrededores a un área segura.</p> <p>Delimitar el área del derrame, aislar la zona afectada y notificar a las autoridades competentes.</p> <p>No dejar entrar a personal innecesario y sin protección.</p> <p>No tocar o caminar sobre el material derramado.</p> <p>Utilizar equipo de protección personal adecuado.</p> <p>Retirar los envases del área del derrame acorde a las legislaciones vigentes, con la precaución de no contaminar cursos de agua.</p>
<p>Precauciones medioambientales</p>	<p>Contener el derrame con sustancias inertes (arena, tierra).</p> <p>Delimitar el área del derrame y aislar la zona afectada.</p> <p>Evitar cualquier dispersión del material derramado y tener la precaución de no contaminar cursos de agua.</p> <p>En el caso de que ocurra un derrame en o hacia cuerpos de agua o al sistema de drenaje, indicar el peligro y notificar a las autoridades pertinentes.</p>
<p>Métodos y materiales de contención y de limpieza</p>	<p>Para los siguientes casos, contener derrame con tierra, arena, aserrín u otro material inerte absorbente. Recolectar por medios mecánicos para impedir que el derrame se disperse de manera descontrolada.</p> <p>Derrame en pavimento: Recolectar por medios mecánicos y eliminar todo el material contaminado en contenedores herméticos debidamente etiquetados, de acuerdo a las disposiciones legales correspondientes.</p> <p>Derrame en suelo natural: Delimitar el área afectada con material inerte como arena y aserrín. Si el área afectada es pequeña, recolectar de manera manual con pala y eliminar en envases cerrados y etiquetados según las disposiciones legales correspondientes.</p> <p>Derrame en cuerpos de agua: Si el derrame</p>

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Fecha de versión: 14/05/2024

Versión: 03

	<p>ha sido en ríos, lagos o sistema de alcantarillado, dar aviso inmediato a las autoridades competentes. Recolectar el material derramado por medios mecánicos y disponer en un contenedor hermético, debidamente rotulado, para su eliminación acorde a las legislaciones vigentes.</p>
Recuperación	No corresponde ya que el producto ha sido contaminado.
Neutralización	Neutralizar el derrame con tierra, arena, aserrín u otro material inerte absorbente adecuado, ya que el producto no tiene propiedades corrosivas, oxidantes o explosivas.
Disposición final	Recolectar el material derramado por medios mecánicos y disponer en un contenedor hermético, debidamente rotulado, para su eliminación acorde a las legislaciones vigentes. No reutilizar los envases en los que se recolectó el producto derramado. Perforar los envases para inutilizarlos.
Medidas adicionales de prevención de desastres	<p>Para su contención, se debe utilizar equipamiento apropiado de protección personal y asegurar una ventilación adecuada. Se debe detener el derrame lo más pronto posible y mantener una señalización clara del área en la que ocurrió el derrame. Evitar que el derrame acceda a cursos de agua.</p>
Otras indicaciones relativas a vertidos/derrames	Transferir el vertido/derrame a un contenedor de desechos químicos para su eliminación de acuerdo con las regulaciones locales vigentes.

Sección 7: Manipulación y almacenamiento

Manipulación

Precauciones para la manipulación segura	<p>El personal involucrado en el manejo del producto debe utilizar todos los elementos de protección personal recomendados. No manipular la sustancia antes de haber leído y comprendido todas las instrucciones de seguridad. Evitar su inhalación, ingestión, contacto con la piel, proyecciones a los ojos y la contaminación de alimentos. Utilizar equipo convencional de aplicación de plaguicidas, cuidando en forma rigurosa el cumplir con todas las normas de seguridad</p>
--	---

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Fecha de versión: 14/05/2024

Versión: 03

	<p>que implica la manipulación de un plaguicida. No aplicar con velocidad de viento mayor a 4,8 Km/hora y no trabajar en la neblina de aplicación. No comer, beber o fumar mientras se manipule el producto. Lavarse las manos y cara antes y después de manipular el producto. Después de la manipulación, lavar con abundante agua fría las partes del cuerpo que puedan haber entrado en contacto con el producto. Utilizar overol impermeable, máscara con filtro, antiparras, guantes impermeables y botas de goma.</p> <p>El producto no es inflamable; sin embargo, se debe evitar fumar, uso de celulares, lámpara y enchufes que no sean a prueba de explosiones o el uso de cualquier elemento que pudiese generar chispas. Debe poseer un sistema de ventilación de acuerdo al D.S. 594.</p>
Prevencción del contacto	Evitar el contacto con productos inflamables y con materiales de pH extremos.
Almacenamiento	
Condiciones de almacenamiento seguro	Mantener en un lugar seguro, bajo llave, con buena ventilación (de acuerdo al D.S. 594), no expuesta a temperaturas extremas, en estanterías separadas del piso y que sea exclusiva para productos fitosanitarios. Almacenar en su envase original, etiquetado y bien cerrado. No almacenar con productos alimenticios, medicinas, ropa o forraje. Mantener alejado de los niños, animales domésticos o personas no autorizadas.
Medidas técnicas	Almacenar en bodegas autorizadas y envases claramente identificados, bajo llave, en un lugar fresco, seco y bien ventilado. No almacenar ni transportar con alimentos, productos vegetales o cualquier otro producto que estén destinados al uso o consumo humano o animal. Mantener siempre en su envase original.
Sustancias y mezclas incompatibles	Productos inflamables y materiales extremadamente ácidos o alcalinos.
Material de envase/embalaje	Polietileno de alta densidad. Mantener en su envase original. En caso de que el envase esté dañado, contactar al proveedor.

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Fecha de versión: 14/05/2024

Versión: 03

Sección 8: Controles de exposición/protección personal	
Parámetros de control	
Límite permisible ponderado (LPP)	No determinados.
Límite permisible temporal (LPT)	No determinados.
Límite permisible absoluto (LPA)	No determinados.
Límite de tolerancia biológica	No determinados.
Elementos de protección personal	
Protección respiratoria	Máscara con filtro.
Protección de manos	Guantes de goma (impermeables).
Protección de ojos	Antiparras.
Protección de la piel y el cuerpo	Overol impermeable, guantes y botas de goma que impidan el contacto con la ropa, cuerpo y cabeza. Lavarse las manos, antebrazos y cara completamente después de manejar productos químicos, y siempre antes de comer, beber, fumar y al final de la jornada de trabajo.
Medidas de ingeniería	Evitar su inhalación, ingestión, contacto con la piel y ojos y la contaminación de alimentos. Utilizar equipo convencional de aplicación de plaguicidas, cuidando en forma rigurosa el cumplir con todas las normas de seguridad que implica la manipulación de un plaguicida. Lavarse las manos, antebrazos y cara completamente después de manejar productos químicos, y siempre antes de comer, beber, fumar y al final de la jornada de trabajo. Limpiar los equipos de protección una vez realizada la aplicación haciendo circular una solución de soda cáustica (hidróxido de sodio) al 10% para luego enjuagar prolijamente el equipo con abundante agua. Los restos del lavado no deben ser eliminados en campos de cultivo o en cursos de agua.

Sección 9: Propiedades físicas y químicas	
Estado físico	Sólido
Forma en que se presenta	Granulado Dispersable (WG)
Color	Blanco grisáceo
Olor	Característico
pH	7,0 a 8,0 (25 ± 0,5°C)
Punto de fusión/punto de congelación	230°C (ingrediente activo)
Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición	No aplica
Punto de inflamación	No disponible
Límite superior/inferior de inflamabilidad o de explosividad	No disponible

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Fecha de versión: 14/05/2024

Versión: 03

Presión de vapor	1,5 x 10 ⁻⁴ Pa a 25°C (ingrediente activo)
Densidad	1,33 g/ml (a 22°C) (ingrediente activo)
Densidad de vapor (aire = 1)	No disponible
Densidad Relativa (agua = 1)	1,15 (a 20°C)
Solubilidad (es)	Soluble en agua: 5,0 – 6,2 mg/L Cloroformo: 900 mg/L Acetona: 1500 mg/L Metanol: 694 g/L
Coefficiente de reparto n-octanol/agua	log = 2,19 (20°C) (ingrediente activo)
Temperatura de autoignición	No ocurre autoignición
Temperatura de descomposición	Termalmente estable bajo 100°C.
Tasa de evaporación	No disponible
Viscosidad	No aplica
Propiedades explosivas	No explosivo
Propiedades comburentes	No comburente u oxidante
Inflamabilidad (sólido, gas)	No inflamable
Miscibilidad en agua	No disponible
Corrosividad	No corrosivo

Sección 10: Estabilidad y reactividad

Reactividad	Si se manejan adecuadamente el producto no es reactivo.
Estabilidad química	El producto es estable en condiciones normales de uso y almacenamiento (Temperatura y presión atmosférica).
Reacciones peligrosas	No se conocen reacciones peligrosas.
Condiciones que se deben evitar	No almacenar junto a alimentos y medicinas de uso animal o humano, semillas y cualquier otro que entre en contacto directo con personas y animales. Evitar el contacto con sustancias extremadamente ácidas o alcalinas. Evitar altas temperaturas y mantener retirado del calor y del fuego. No utilizar envases mal sellados. Evitar almacenar en bodegas con mala ventilación.
Materiales incompatibles	Productos fuertemente ácidos/alcalinos. Productos inflamables.
Productos de descomposición peligrosos	En caso de incendio, óxidos de nitrógeno, ácido clorhídrico, cloruro de hidrógeno, dióxido y monóxido de carbono.

Sección 11: Información toxicológica

Toxicidad Aguda Oral	LD ₅₀ Ratas > 2000 mg/kg peso corporal.
Toxicidad Aguda Dermal	LD ₅₀ Ratas > 4000 mg/kg peso corporal.
Toxicidad Aguda Inhalatoria	LC ₅₀ Ratas > 2,4 mg/L
Corrosión o irritación cutáneas	Producto no irritante (Conejo).
Lesiones oculares graves/irritación ocular	Ligeramente irritante (Conejo).
Sensibilización respiratoria o cutánea	No sensibilizante.

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Fecha de versión: 14/05/2024

Versión: 03

Mutagenicidad de células reproductoras	El ingrediente activo no es identificado como mutagénico.
Carcinogenicidad	Se sospecha que la simazina provoca cáncer.
Toxicidad para la reproducción	El ingrediente activo no es identificado como teratogénico.
Toxicidad específica en determinados órganos – exposición única	Dosis únicas de Simazina no producen efectos teratogénicos, o carcinogénicos. Sin embargo, si es ingerido podría existir un eventual compromiso hepático o renal.
Toxicidad específica en determinados órganos – exposiciones repetidas	Dosis repetidas de Simazina no producen efectos teratogénicos o carcinogénicos, pero pueden causar daños hepáticos y renales.
Peligro de aspiración	Causa irritación de las vías respiratorias en exposiciones prolongadas
Posibles vías de exposición	Ingestión, inhalación, cutánea y ocular.
Síntomas relacionados con las características físicas, químicas y toxicológicas:	Los síntomas más complejos se presentan en caso de ingestión donde se generan síntomas de gastroenteritis (nauseas, hemesis, diarrea) junto con dolor de cabeza (pudiendo causar un posible daño renal o hepático) y la exposición prolongada a vapores causa irritación de las vías aéreas, induciendo a los broncoespasmos, disnea e irritación bronquial. También se puede generar un aumento de las lesiones cutáneas existentes causando desde una dermatitis eritematosa a una dermatitis necrosa.

Sección 12: Información ecotoxicológica

Ecotoxicidad (EC, IC y LC)	<ul style="list-style-type: none"> - Peces (<i>Poecilia reticulata</i>): LC₅₀ (96 h) > 200 mg/L - Microcrustáceos (<i>Daphnia magna</i>): EC₅₀ (48 h): 47 mg/L - Algas (<i>Scenedesmus subspicatus</i>): EC₅₀ (72 h) = 0,75 mg/L - Aves (<i>Coturnix coturnix</i>): LD₅₀ > 2000 mg/kg - Lombrices (<i>Eisenia foetida</i>): LC₅₀ > 1000 mg/kg - Abejas (<i>Apis mellifera</i>) (oral y contacto): LD₅₀ > 100 µg/abeja
Persistencia y degradabilidad	Se degrada por metabolización a otros compuestos en forma química (hidrólisis/fotólisis) pero principalmente por acción microbiana. Es susceptible a hidrólisis a pH ácidos. Moderada persistencia en suelo (hasta 21

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Fecha de versión: 14/05/2024

Versión: 03

	semanas).
Potencial de bioacumulación	Bajo potencial de bioacumulación.
Movilidad en el suelo	Baja movilidad. Se absorbe en la materia orgánica. La vida media en suelo es de 70 a 110 días.
Otros efectos adversos	No disponible.

Sección 13: Información relativa a la eliminación de la sustancia o mezcla	
Residuos	Disponer en instalaciones autorizadas para la destrucción de plaguicidas que cuenten con las autorizaciones para las operaciones de neutralización, descontaminación y destino final del producto, de acuerdo con la legislación vigente. Evitar cualquier contaminación por drenaje del producto a cursos de agua y alcantarillas. Los residuos no deben ser eliminados cerca de lagos, corrientes de agua, ríos, alcantarillado, etc. Si pudiera derramarse algo a cursos de agua, contacte a la autoridad pertinente.
Envase y embalaje contaminados	Los envases vacíos deben ser dispuestos de acuerdo a las regulaciones vigentes. Realizar triple lavado e inutilizarlos perforándolos en el fondo. Confinar los envases perforados en un lugar claramente identificado, hasta que la autoridad defina el destino final. Incinerar (si la ley lo permite) de manera controlada y/o disponer en lugares autorizados. En caso de convenios con el proveedor, devolver al fabricante o distribuidor con triple lavado.
Prohibición de vertido en aguas residuales	No permita que el producto entre en los desagües. Debe evitar la descarga al medio ambiente.
Otras precauciones especiales	No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado. Enterrar, incinerar (si la ley lo permite) y/o disponer en lugares autorizados. Lavar la ropa después de cada jornada de trabajo. Lavar la ropa de trabajo separada de la ropa doméstica.

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Fecha de versión: 14/05/2024

Versión: 03

Sección 14: Información relativa al transporte			
	Modalidad de transporte		
	Terrestre	Marítima	Aérea
Regulaciones	RID/ADR	IMO/IMDG	ICAO/IATA
Número NU	3077	3077	3077
Designación oficial de transporte	SUSTANCIA SÓLIDA PELIGROSA PARA EL MEDIO AMBIENTE, N.E.P. (Simazina (ISO))	SUSTANCIA SÓLIDA PELIGROSA PARA EL MEDIO AMBIENTE, N.E.P. (Simazina (ISO))	SUSTANCIA SÓLIDA PELIGROSA PARA EL MEDIO AMBIENTE, N.E.P. (Simazina (ISO))
Clase o división	9	9	9
Peligro secundario NU	--	--	--
Grupo de embalaje/envase	III	III	III
Distintivo de identificación de peligro según NCh2190			
Peligros ambientales	Prohibido eliminar en ríos, cursos de agua y drenajes	Prohibido eliminar en ríos, cursos de agua y drenajes	Prohibido eliminar en ríos, cursos de agua y drenajes
Transporte a granel (MARPOL 972 73/78 - Anexo II; IBC Code)	No aplicable	No aplicable	No aplicable

Sección 15: Información sobre la reglamentación	
Regulaciones nacionales	<p>DS 57/2021: Aprueba Reglamento de clasificación, etiquetado y notificación de sustancias químicas y mezclas peligrosas.</p> <p>NCh 1411/4:2000: Prevención de riesgos – Parte 4: Señales de seguridad para la identificación de riesgos de materiales.</p> <p>NCh 2190/2019: Transporte de sustancias peligrosas - Distintivos para identificación de riesgos.</p> <p>NCh 2245/2021: Hoja de datos de seguridad para productos químicos – Contenido y orden de las secciones.</p> <p>NCh 2979/2006: Sustancias peligrosas – Segregación y embalaje/envase en transporte terrestre.</p> <p>DS N° 298 (1994 y modificado por DL 198/2000) del Ministerio de Transporte y Telecomunicaciones. Reglamenta el transporte de cargas peligrosas por calles y caminos.</p>

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Fecha de versión: 14/05/2024

Versión: 03

	<p>DS N°148/03: Reglamento sanitario sobre manejo de residuos peligrosos. DS N°158/2014: Aprueba reglamento sobre condiciones para la seguridad sanitaria de las personas en la aplicación terrestre de plaguicidas agrícolas. DS N° 123/2014 del Ministerio de Salud. Modifica DS N° 594 de 1999, Reglamento sobre condiciones sanitarias y ambientales básicas en los lugares de trabajo. DS N°43/15: Aprueba el Reglamento de almacenamiento de sustancias peligrosas. Resolución Exenta N°408/2016: Listado de Sustancias Peligrosas para la Salud. Resolución Exenta N°1557/2014 y sus modificaciones: Establece exigencias para la autorización de plaguicidas.</p>
Regulaciones Internacionales	RID, ADR, IMO, IMDG, ICAO, IATA.

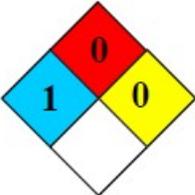
Sección 16: Otras informaciones	
Entrenamiento específico para la manipulación del producto	Los plaguicidas para aplicación terrestre deben ser usados solamente por personas con entrenamiento en su manejo, para evitar riesgo de intoxicación. Decreto 158 de 2014 Minsal. Artículo 6°.
Control de cambios	Actualización a NCh 2245/2021.
Abreviaturas y acrónimos	<p>CAS: Chemical Abstract Services. ADR: Acuerdo Europeo sobre Transporte Internacional de Mercaderías Peligrosas por carretera. RID: Regulaciones Internacionales relativas al transporte de mercaderías peligrosas por tren. ADN: Transporte por vía navegable. IMDG: Código Marítimo Internacional para mercaderías peligrosas. IMO: Organización Marítima Internacional. ICAO: Organización de la Aviación Civil Internacional. IATA: Asociación Internacional del Transporte Aéreo. SGA: Sistema Globalmente Armonizado de Clasificación y Etiquetado de Productos Químicos. (GHS sigla en inglés) NU: Naciones Unidas. LC₅₀: Concentración letal para el 50% de una población de pruebas. LD₅₀: Dosis letal para el 50% de una población de pruebas.</p>

SIPCAZIN

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Fecha de versión: 14/05/2024

Versión: 03

	EC ₅₀ : Concentración efectiva para el 50% de una población testada.
Referencias	NCh 2245/2021: Hoja de datos de seguridad para productos químicos – Contenido y orden de las secciones. Información interna del Fabricante.
Señal de seguridad (NCh1411/4)	 <p>Salud: 1 (color azul) Inflamabilidad: 0 (color rojo) Reactividad: 0 (color amarillo)</p>
Fecha de revisión actual	14 de mayo de 2024.
Advertencias de peligro referenciadas	H351 Susceptible de provoca cáncer H400 Muy tóxico para los organismos acuáticos. H410 Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
Fecha de creación	06 de febrero de 2023.
Fecha de próxima revisión	Tres años desde la fecha de revisión actual.
Límite de Responsabilidad del proveedor	En este acto se deja constancia que la información vertida en el presente documento es oportuna y transparente, conforme a los requerimientos de las normas nacionales e internacionales, a su vez, se establece que el uso inapropiado de este producto, kit o sustancia, podría generar daños en las personas, propiedad privada y/o medio ambiente. Se aconseja, leer detenidamente el presente documento y contactar a un experto para que lo oriente en caso de requerir asistencia.